COMISSÃO DAS COMUNIDADES EUROPEIAS

Bruxelas, 14.12.2006
COM(2006) 800 final

Proposta de

# REGULAMENTO DO CONSELHO

**que fixa coeficientes de correcção aplicáveis a partir de 1 de Julho 2006 às remunerações dos funcionários, agentes temporários e agentes contratuais das Comunidades Europeias cujo lugar de afectação seja um país terceiro, bem como de uma parte dos funcionários que se mantenham em funções nos dois novos Estados-Membros durante um período máximo de dezanove meses após a adesão**

(apresentada pela Comissão)

## EXPOSIÇÃO DE MOTIVOS

Pelo Regulamento (Euratom, CECA, CEE) n.° 3019/87 de 5 de Outubro de 1987, o Estatuto foi alterado mediante o aditamento do Anexo X que estabelece disposições especiais e derrogatórias aplicáveis aos funcionários das Comunidades Europeias cujo lugar de afectação seja um país terceiro.

Em especial, o novo anexo institui um regime pecuniário específico e os seus artigos 11.º, 12.º e 13.º regem as remunerações dos funcionários cujo lugar de afectação seja um país terceiro. De acordo com este regime, a remuneração é paga em euros, na Bélgica, mas pode igualmente ser paga, no todo ou em parte, na moeda do país de afectação. Neste caso, é aplicado um coeficiente de correcção à parte da remuneração paga em moeda local.

Em conformidade com o artigo 13.º do referido anexo, o Conselho estabelece de seis em seis meses os coeficientes de correcção aplicáveis nos países terceiros.

Pelo Regulamento (CECA, CEE, Euratom) n.° 2175/88, de 18 de Julho de 1988, o Conselho aprovou os primeiros coeficientes de correcção, com efeitos a partir de 10 de Outubro de 1987.

Desde a entrada em vigor do novo Estatuto, com efeitos a partir de 1 de Maio de 2004 (Regulamento (CE, Euratom) n.° 723/2004, de 22 de Março de 2004), este regime pecuniário aplica-se igualmente aos agentes contratuais.

Em conformidade com o primeiro parágrafo do artigo 13.º do Anexo X do novo Estatuto, o Conselho estabelece uma vez por ano os coeficientes de correcção aplicáveis nos países terceiros.

Os últimos coeficientes de correcção foram fixados pelo Conselho através do Regulamento (CE, Euratom) n.° 351/2005, de 27 de Fevereiro de 2006, com efeitos a partir de 1 de Julho de 2005.

O n.º 4 do artigo 27.º do Acto relativo às condições de adesão dos dois novos Estados-Membros criou uma base jurídica que autoriza a prorrogação da aplicação do Anexo X do Estatuto (regime em países terceiros) aos funcionários que se mantenham em funções nestes novos Estados-Membros durante um período máximo de dezanove meses a contar da adesão. É, portanto, necessário fixar, relativamente a estes novos Estados-Membros, não só coeficientes de correcção em conformidade com o Anexo XI do Estatuto, mas igualmente coeficientes de correcção em conformidade com o Anexo X.

A presente proposta diz respeito à fixação dos coeficientes de correcção aplicáveis a partir de 1 Julho de 2006 às remunerações dos funcionários, agentes temporários e agentes contratuais das Comunidades Europeias cujo lugar de afectação seja um país terceiro.

O impacto no orçamento global de funcionamento das delegações não é significativo.

O sistema de remunerações nos países terceiros baseia-se no princípio da equivalência do poder de compra entre as remunerações pagas em moeda local, utilizando como referência a cidade de Bruxelas.

A aplicação deste princípio baseia-se no cálculo das paridades económicas realizadas pelo Eurostat. O coeficiente de correcção resulta da divisão do valor da paridade económica pela taxa de câmbio. A principal operação para a fixação dos coeficientes de correcção consiste, pois, em calcular as paridades económicas entre os diferentes locais de afectação e Bruxelas.

As taxas de câmbio utilizadas são fixadas em conformidade com as regras de execução do regulamento financeiro e correspondem à data de entrada em vigor dos coeficientes de correcção.

O quadro A indica, para todos os locais de afectação e para o mês de Julho de 2006, as novas paridades económicas, as taxas de câmbio correspondentes e os coeficientes de correcção daí resultantes.

O quadro B indica, para todos os locais de afectação, a evolução percentual dos valores constantes do quadro A em relação ao mês de Julho de 2005.

# ANEXO À EXPOSIÇÃO DE MOTIVOS

QUADRO A

| | LOCAIS DE AFECTAÇÃO | Paridades económicas Julho de 2006 | Taxas de câmbio Julho de 2006 (*) | Coeficientes de correcção Julho de 2006 (**) |
|---|---|---|---|---|
| (***) | Afeganistão | 0 | 0 | 0 |
| | África do Sul | 5,495 | 9,17590 | 59,9 |
| | Albânia | 101,6 | 122,795 | 82,7 |
| | Angola | 115,4 | 101,686 | 113,5 |
| | Antiga República Jugoslava da Macedónia | 42,75 | 61,3321 | 69,7 |
| | Arábia Saudita | 4,281 | 4,82250 | 88,8 |
| | Argélia | 78,15 | 92,5334 | 84,5 |
| | Argentina | 2,185 | 3,87270 | 56,4 |
| | Arménia | 553,1 | 523,180 | 105,7 |
| | Austrália | 1,703 | 1,71800 | 99,1 |
| | Bangladesh | 38,13 | 87,2663 | 43,7 |
| | Barbados | 3,134 | 2,49327 | 125,7 |
| | Benin | 605,3 | 655,957 | 92,3 |
| | Bolívia | 4,861 | 10,0357 | 48,4 |
| | Bósnia-Herzegovina | 1,519 | 1,95583 | 77,7 |
| | Botsuana | 4,812 | 7,75194 | 62,1 |
| | Brasil | 2,142 | 2,81039 | 76,2 |
| | Bulgária | 1,494 | 1,95580 | 76,4 |
| | Burquina Faso | 588,7 | 655,957 | 89,7 |
| (***) | Burundi | 0 | 0 | 0 |
| | Cabo Verde | 85,30 | 110,265 | 77,4 |
| | Camarões | 721,9 | 655,957 | 110,1 |
| | Camboja | 3658 | 5193,00 | 70,4 |
| | Canadá | 1,270 | 1,40250 | 90,6 |
| | Cazaquistão (Almaty) | 188,1 | 150,250 | 125,2 |
| (***) | Cazaquistão (Astana) | 0 | 0 | 0 |
| | Chade | 860,5 | 655,957 | 131,2 |
| | Chile | 526,7 | 687,680 | 76,6 |
| | China | 7,683 | 10,0233 | 76,7 |
| | Cisjordânia – Faixa de Gaza | 5,215 | 5,62610 | 92,7 |
| | Colômbia | 2041 | 3230,00 | 63,2 |
| | Congo | 855,3 | 655,957 | 130,4 |
| | Coreia do Sul | 1353 | 1203,54 | 112,4 |
| | Costa do Marfim | 717,8 | 655,957 | 109,4 |
| | Costa Rica | 443,6 | 641,535 | 69,1 |
| | Croácia | 7,663 | 7,24500 | 105,8 |
| (*) | Cuba | 1,216 | 1,25290 | 97,1 |
| | Egipto | 3,716 | 7,29045 | 51,0 |
| (*) | Equador | 0,887 | 1,25290 | 70,8 |

| | LOCAIS DE AFECTAÇÃO | Paridades económicas Julho de 2006 | Taxas de câmbio Julho de 2006 (*) | Coeficientes de correcção Julho de 2006 (**) |
|---|---|---|---|---|
| | Eritreia | 9,721 | 19,6970 | 49,4 |
| | Estados Unidos (Nova Iorque) | 1,313 | 1,25290 | 104,8 |
| | Estados Unidos (Washington) | 1,259 | 1,25290 | 100,5 |
| | Etiópia | 9,417 | 10,9890 | 85,7 |
| | Filipinas | 40,36 | 67,0930 | 60,2 |
| | Gabão | 765,0 | 655,957 | 116,6 |
| | Gâmbia | 19,57 | 35,1000 | 55,8 |
| | Gana | 9161 | 11465,0 | 79,9 |
| | Geórgia | 2,115 | 2,22390 | 95,1 |
| | Guatemala | 7,687 | 9,53244 | 80,6 |
| | Guiana | 153,5 | 253,186 | 60,6 |
| | Guiné | 3630 | 6436,00 | 56,4 |
| | Guiné-Bissau | 660,3 | 655,957 | 100,7 |
| | Haiti | 56,62 | 51,6861 | 109,5 |
| | Honduras | 17,80 | 23,7567 | 74,9 |
| | Hong Kong | 9,859 | 9,73260 | 101,3 |
| | Iémen | 168,7 | 247,249 | 68,2 |
| | Ilhas Fiji | 1,580 | 2,21459 | 71,3 |
| | Ilhas Salomão | 8,078 | 9,10305 | 88,7 |
| | Índia | 26,18 | 57,8000 | 45,3 |
| (***) | Indonésia (Banda Aceh) | 0 | 0 | 0 |
| | Indonésia (Jacarta) | 9842 | 11734,7 | 83,9 |
| (***) | Iraque | 0 | 0 | 0 |
| | Israel | 6,169 | 5,62610 | 109,6 |
| | Jamaica | 74,85 | 82,0104 | 91,3 |
| | Japão (Naka) | 166,0 | 146,000 | 113,7 |
| | Japão (Tóquio) | 175,1 | 146,000 | 119,9 |
| | Jibuti | 215,6 | 222,667 | 96,8 |
| | Jordânia | 0,642 | 0,88831 | 72,3 |
| | Laos | 9127 | 12808,0 | 71,3 |
| | Lesoto | 5,674 | 9,17590 | 61,8 |
| | Líbano | 1715 | 1888,75 | 90,8 |
| (***) | Libéria | 0 | 0 | 0 |
| | Madagáscar | 1988 | 2749,04 | 72,3 |
| | Malásia | 3,456 | 4,61900 | 74,8 |
| | Malávi | 122,3 | 173,817 | 70,4 |
| | Mali | 598,2 | 655,957 | 91,2 |
| | Marrocos | 9,591 | 11,0440 | 86,8 |
| | Maurícia | 27,45 | 38,8135 | 70,7 |
| | Mauritânia | 228,6 | 337,460 | 67,7 |
| | México | 10,03 | 14,2898 | 70,2 |
| | Moçambique | 22208 | 32066,2 | 69,3 |
| | Moldávia | 8,770 | 16,6648 | 52,6 |

| | LOCAIS DE AFECTAÇÃO | Paridades económicas Julho de 2006 | Taxas de câmbio Julho de 2006 (*) | Coeficientes de correcção Julho de 2006 (**) |
|---|---|---|---|---|
| (***) | Montenegro | 0 | 0 | 0 |
| | Namíbia | 6,679 | 9,17590 | 72,8 |
| | Nepal | 64,04 | 93,0900 | 68,8 |
| | Nicarágua | 13,39 | 22,0636 | 60,7 |
| | Níger | 585,7 | 655,957 | 89,3 |
| | Nigéria | 150,0 | 158,464 | 94,7 |
| | Noruega | 10,38 | 7,88250 | 131,7 |
| | Nova Caledónia | 160,5 | 119,332 | 134,5 |
| | Nova Zelândia | 1,878 | 2,10930 | 89,0 |
| (***) | Panamá | 0 | 0 | 0 |
| | Papua-Nova Guiné | 2,937 | 3,88500 | 75,6 |
| | Paquistão | 39,07 | 74,8542 | 52,2 |
| | Paraguai | 4917 | 6942,50 | 70,8 |
| | Peru | 3,209 | 4,09510 | 78,4 |
| | Quénia | 72,91 | 93,6852 | 77,8 |
| | Quirguizistão | 40,48 | 50,3979 | 80,3 |
| | República Centro-Africana | 787,7 | 655,957 | 120,1 |
| | República Democrática do Congo | 743,5 | 561,716 | 132,4 |
| | República Dominicana | 28,81 | 40,0738 | 71,9 |
| | Roménia | 2,250 | 3,58630 | 62,7 |
| | Ruanda | 604,5 | 693,992 | 87,1 |
| | Rússia | 40,96 | 33,9480 | 120,7 |
| (*) | Salvador | 1,083 | 1,25290 | 86,4 |
| | Senegal | 529,1 | 655,957 | 80,7 |
| | Serra Leoa | 2805 | 3733,32 | 75,1 |
| | Sérvia | 52,81 | 86,4900 | 61,1 |
| | Singapura | 2,072 | 2,00310 | 103,4 |
| | Síria | 41,88 | 63,9550 | 65,5 |
| (***) | Somália | 0 | 0 | 0 |
| | Sri Lanca | 72,04 | 129,990 | 55,4 |
| | Suazilândia | 5,745 | 9,17590 | 62,6 |
| | Sudão | 142,4 | 273,215 | 52,1 |
| | Suíça | 1,820 | 1,56440 | 116,3 |
| | Suriname | 1,810 | 3,48500 | 51,9 |
| | Tailândia | 29,07 | 48,1990 | 60,3 |
| | Taiwan | 36,74 | 40,8600 | 89,9 |
| | Tajiquistão | 2,886 | 4,11014 | 70,2 |
| | Tanzânia | 930,1 | 1581,25 | 58,8 |
| (***) | Timor-Leste | 0 | 0 | 0 |
| | Togo | 605,8 | 655,957 | 92,4 |
| | Trindade e Tobago | 5,532 | 7,85410 | 70,4 |
| | Tunísia | 1,206 | 1,67920 | 71,8 |
| | Turquia | 1,683 | 2,01150 | 83,7 |

| | LOCAIS DE AFECTAÇÃO | Paridades económicas Julho de 2006 | Taxas de câmbio Julho de 2006 (*) | Coeficientes de correcção Julho de 2006 (**) |
|---|---|---|---|---|
| | Ucrânia | 6,607 | 6,31351 | 104,6 |
| | Uganda | 1302 | 2345,10 | 55,5 |
| | Uruguai | 21,84 | 29,9443 | 72,9 |
| | Vanuatu | 162,7 | 142,125 | 114,5 |
| | Venezuela | 1640 | 2693,74 | 60,9 |
| | Vietname | 10907 | 20119,4 | 54,2 |
| | Zâmbia | 3018 | 4354,87 | 69,3 |
| | Zimbabué | 59735 | 126496 | 47,2 |
| (*) EURO 1 = moeda nacional (Cuba, Salvador, Equador = USD) | | | | |
| (**) Bruxelas = 100% | | | | |
| (***) Valor não disponível | | | | |

QUADRO B

| | LOCAIS DE AFECTAÇÃO | EVOLUÇÃO (em %) Julho de 2006 em relação a Julho de 2005 | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Paridades económicas | Taxas de câmbio | Coeficientes de correcção |
| | Afeganistão | - | - | - |
| | África do Sul | 1,8 | -13,2 | -10,1 |
| | Albânia | -5,0 | 1,0 | -4,1 |
| (*) | Angola | - | - | -10,3 |
| | Antiga República Jugoslava da Macedónia | -0,4 | 0,1 | -0,3 |
| | Arábia Saudita | 8,0 | -5,1 | 2,8 |
| | Argélia | -1,6 | -4,0 | -5,4 |
| | Argentina | -1,2 | -10,9 | -10,9 |
| | Arménia | -1,6 | 2,3 | 0,8 |
| | Austrália | 2,2 | -8,5 | -5,9 |
| | Bangladesh | -8,3 | -11,8 | -18,0 |
| | Barbados | 2,6 | -3,9 | -1,3 |
| | Benim | -0,6 | 0,0 | -0,5 |
| | Bolívia | -4,7 | -2,8 | -7,3 |
| | Bósnia-Herzegovina | 5,9 | 0,0 | 5,9 |
| | Botsuana | 14,3 | -15,5 | -1,1 |
| | Brasil | -3,1 | 2,4 | -0,8 |
| | Bulgária | 3,3 | 0,0 | 3,4 |
| | Burquina Faso | 2,4 | 0,0 | 2,3 |
| | Burundi | - | - | - |
| | Cabo Verde | 4,2 | 0,0 | 4,3 |
| | Camarões | 8,6 | 0,0 | 8,7 |
| | Camboja | 8,5 | -4,2 | 4,1 |
| | Canadá | 1,0 | 5,6 | 7,1 |
| | Cazaquistão (Almaty) | 2,1 | 8,0 | 11,0 |
| | Cazaquistão (Astana) | - | - | - |
| | Chade | 0,5 | 0,0 | 0,5 |
| | Chile | -5,3 | 1,9 | -3,5 |
| | China | -1,9 | -0,5 | -2,3 |
| | Cisjordânia - Faixa de Gaza | 4,3 | -2,8 | 1,5 |
| | Colômbia | 2,4 | -15,5 | -11,4 |
| | Congo | 0,5 | 0,0 | 0,5 |
| | Coreia do Sul | 0,6 | 3,2 | 3,9 |
| | Costa do Marfim | -1,6 | 0,0 | -1,6 |
| | Costa Rica | 6,5 | -11,5 | -4,6 |
| | Croácia | 3,0 | 0,9 | 3,9 |
| | Cuba | 8,5 | -3,9 | 4,4 |
| | Egipto | -7,2 | -3,5 | -10,4 |
| | Equador | 4,4 | -3,9 | 0,4 |
| | Eritreia | 0,6 | -4,0 | -3,1 |
| | Estados Unidos (Nova Iorque) | 2,0 | -3,9 | -1,9 |

| | LOCAIS DE AFECTAÇÃO | EVOLUÇÃO (em %) Julho de 2006 em relação a Julho de 2005 | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Paridades económicas | Taxas de câmbio | Coeficientes de correcção |
| | Estados Unidos (Washington) | 0,7 | -3,9 | -3,1 |
| | Etiópia | 10,3 | -4,3 | 5,7 |
| | Filipinas | 16,3 | 0,6 | 17,1 |
| | Gabão | 0,5 | 0,0 | 0,4 |
| | Gâmbia | 12,7 | -3,4 | 9,2 |
| | Gana | 3,8 | -3,1 | 0,6 |
| | Geórgia | 0,8 | -1,8 | -0,9 |
| | Guatemala | -1,2 | -4,0 | -5,1 |
| | Guiana | 10,6 | -10,5 | 0,0 |
| | Guiné | 31,0 | -39,0 | -5,7 |
| | Guiné-Bissau | -27,7 | 0,0 | -27,7 |
| | Haiti | 13,4 | -4,3 | 8,6 |
| | Honduras | 2,8 | -4,1 | -1,3 |
| | Hong Kong | 20,2 | -3,9 | 15,6 |
| | Iémen | -5,2 | -5,2 | -10,0 |
| | Ilhas Fiji | -1,1 | -8,6 | -9,1 |
| | Ilhas Salomão | 3,4 | 0,5 | 3,9 |
| | Índia | -3,9 | -9,4 | -12,2 |
| | Indonésia (Banda Aceh) | - | - | - |
| | Indonésia (Jakarta) | 6,8 | -0,2 | 6,6 |
| | Iraque | - | - | - |
| | Israel | 23,2 | -2,8 | 19,8 |
| | Jamaica | 9,7 | -10,0 | -0,2 |
| | Japão (Naka) | -0,7 | -9,7 | -9,5 |
| | Japão (Tóquio) | -1,0 | -9,7 | -9,8 |
| | Jibuti | -0,5 | -3,9 | -4,3 |
| | Jordânia | -1,1 | -3,9 | -4,9 |
| | Laos | -6,5 | 2,0 | -4,6 |
| | Lesoto | -5,8 | -13,2 | -16,8 |
| | Líbano | -10,7 | -3,9 | -14,1 |
| | Libéria | - | - | - |
| | Madagáscar | 11,2 | -10,5 | 0,6 |
| | Malásia | 2,0 | -0,8 | 1,2 |
| | Malávi | 7,5 | -16,7 | -7,9 |
| | Mali | -7,7 | 0,0 | -7,7 |
| | Marrocos | 1,7 | -0,8 | 0,8 |
| | Maurícia | 4,2 | -10,5 | -5,7 |
| | Mauritânia | -0,6 | -5,2 | -5,6 |
| | México | -0,9 | -10,0 | -9,9 |
| | Moçambique | 0,8 | -5,8 | -4,7 |
| | Moldávia | - | - | - |
| | Montenegro | - | - | - |
| | Namíbia | 3,6 | -13,2 | -8,4 |

| | LOCAIS DE AFECTAÇÃO | EVOLUÇÃO (em %) Julho de 2006 em relação a Julho de 2005 | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Paridades económicas | Taxas de câmbio | Coeficientes de correcção |
| | Nepal | 2,8 | -8,8 | -5,4 |
| | Nicarágua | -2,0 | -9,0 | -10,1 |
| | Níger | -2,7 | 0,0 | -2,7 |
| | Nigéria | 8,6 | 1,2 | 10,0 |
| | Noruega | -0,8 | 0,2 | -0,6 |
| | Nova Caledónia | 11,7 | 0,0 | 11,7 |
| | Nova Zelândia | 2,2 | -22,5 | -16,6 |
| | Panamá | - | - | - |
| | Papua-Nova Guiné | 0,5 | -2,7 | -2,2 |
| | Paquistão | 4,8 | -6,3 | -1,3 |
| | Paraguai | 2,9 | 4,0 | 7,3 |
| | Peru | -5,4 | -4,4 | -9,4 |
| | Quénia | -10,1 | -1,9 | -11,8 |
| | Quirguizistão | -3,1 | -2,1 | -5,1 |
| | República Centro-Africana | 2,1 | 0,0 | 2,1 |
| (*) | República Democrática do Congo | - | - | -4,5 |
| | República Dominicana | -2,5 | -15,0 | -15,2 |
| | Roménia | 10,8 | 0,5 | 11,4 |
| | Ruanda | 1,8 | -2,5 | -0,7 |
| | Rússia | 7,7 | 1,8 | 9,7 |
| | Salvador | 9,9 | -3,9 | 5,8 |
| | Senegal | 3,1 | 0,0 | 3,2 |
| | Serra Leoa | 12,3 | -7,7 | 4,3 |
| | Sérvia | 3,4 | -4,5 | -1,0 |
| | Singapura | 4,5 | 1,4 | 5,9 |
| | Síria | -4,6 | 1,7 | -3,0 |
| | Somália | - | - | - |
| | Sri Lanca | -2,7 | -6,8 | -8,9 |
| | Suazilândia | 1,7 | -13,2 | -10,2 |
| | Sudão | 8,3 | 9,9 | 20,0 |
| | Suíça | -0,9 | -1,1 | -2,0 |
| | Suriname | -1,3 | -4,0 | -5,1 |
| | Tailândia | -5,6 | 3,2 | -2,4 |
| | Taiwan | 0,2 | -7,3 | -6,5 |
| | Tajiquistão | 5,3 | -9,4 | -3,8 |
| | Tanzânia | 9,9 | -15,2 | -4,7 |
| | Timor-Leste | - | - | - |
| | Togo | -2,7 | 0,0 | -2,7 |
| | Trindade e Tobago | 1,2 | -6,1 | -4,6 |
| | Tunísia | 3,8 | -5,0 | -1,1 |
| | Turquia | 11,0 | -23,7 | -10,2 |
| | Ucrânia | 7,2 | -3,5 | 3,5 |
| | Uganda | -19,0 | -10,3 | -26,6 |

| | LOCAIS DE AFECTAÇÃO | EVOLUÇÃO (em %) Julho de 2006 em relação a Julho de 2005 | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Paridades económicas | Taxas de câmbio | Coeficientes de correcção |
| | Uruguai | -1,4 | -1,2 | -2,5 |
| | Vanuatu | -0,6 | -7,8 | -7,8 |
| | Venezuela | -3,1 | 4,6 | 1,7 |
| | Vietname | 7,5 | -4,5 | 2,8 |
| | Zâmbia | -4,2 | 22,7 | 24,0 |
| | Zimbabué | 700,1 | -962,3 | -24,7 |
| (*) Passagem do USD à moeda local. | | | | |

Proposta de

# REGULAMENTO DO CONSELHO

**que fixa coeficientes de correcção aplicáveis a partir de 1 de Julho 2006 às remunerações dos funcionários, agentes temporários e agentes contratuais das Comunidades Europeias cujo lugar de afectação seja um país terceiro, bem como de uma parte dos funcionários que se mantenham em funções nos dois novos Estados-Membros durante um período máximo de dezanove meses após a adesão**

O CONSELHO DA UNIÃO EUROPEIA,

Tendo em conta o Tratado que institui a Comunidade Europeia,

Tendo em conta o Estatuto dos Funcionários das Comunidades Europeias e o Regime aplicável aos outros agentes destas Comunidades, fixados pelo Regulamento (CEE, Euratom, CECA) n.º 259/68[1], com a última redacção que lhes foi dada pelo Regulamento (CE, Euratom) n.º 2104/2005[2], nomeadamente o primeiro parágrafo do artigo 13.º do Anexo X,
Tendo em conta o Acto relativo às condições de adesão dos dois novos Estados-Membros, nomeadamente o n.º 4 do artigo 27.º,

Tendo em conta a proposta da Comissão,

Considerando o seguinte:

(1) É necessário tomar em conta a evolução do custo de vida nos países terceiros e fixar consequentemente os coeficientes de correcção aplicáveis, com efeitos a partir de 1 de Julho de 2006, aos vencimentos pagos na moeda do país de afectação aos funcionários, agentes temporários e agentes contratuais cujo lugar de afectação seja um país terceiro.

(2) Os coeficientes de correcção que tenham sido objecto de um pagamento com base no Regulamento (CE, Euratom) n.° 351/2006[3] podem dar origem a ajustamentos positivos ou negativos das remunerações, com efeitos retroactivos.

(3) É conveniente prever o pagamento de retroactivos caso se verifique um aumento das remunerações em virtude dos novos coeficientes de correcção.

(4) É conveniente prever uma recuperação dos montantes pagos em excesso, em caso de diminuição dos vencimentos em virtude dos novos coeficientes de correcção, durante o período compreendido entre 1 de Julho de 2006 e a data da entrada em vigor do presente regulamento.

---

1 JO L 56 de 4.3.1968, p.1.
2 JO L 337 de 22.12.2005, p.7.
3 JO L 59 de 1.3.2006, p.1.

(5) É conveniente prever que uma eventual recuperação só poderá abranger um período máximo de seis meses anterior à data de entrada em vigor do presente regulamento e produzirá efeitos durante um período máximo de doze meses a contar dessa data, por analogia com o que está previsto relativamente aos coeficientes de correcção aplicáveis na Comunidade às remunerações e às pensões dos funcionários e outros agentes das Comunidades Europeias,

ADOPTOU O PRESENTE REGULAMENTO:

*Artigo 1.º*

Com efeitos a partir do dia 1 de Julho de 2006, os coeficientes de correcção, aplicáveis às remunerações dos funcionários, agentes temporários e agentes contratuais das Comunidades Europeias cujo lugar de afectação seja um país terceiro pagas em moeda do país de afectação, são os indicados no anexo ao presente regulamento.

As taxas de câmbio utilizadas para o cálculo dessas remunerações são fixadas em conformidade com as regras de execução do regulamento financeiro e correspondem à data referida no primeiro parágrafo.

*Artigo 2.º*

1. As instituições procedem ao pagamento de retroactivos caso se verifique um aumento das remunerações em virtude dos coeficientes de correcção fixados em anexo.

2. As instituições procedem aos ajustamentos retroactivos negativos dos vencimentos em caso de diminuição dos vencimentos resultantes dos coeficientes de correcção fixados no anexo, durante o período compreendido entre 1 de Julho de 2006 e a data da entrada em vigor do presente regulamento.

   Os ajustamentos retroactivos que impliquem uma recuperação dos montantes pagos em excesso só abrangem o período máximo de seis meses anterior à data de entrada em vigor do presente regulamento. Essa recuperação produz efeitos durante um período máximo de doze meses a contar da mesma data.

*Artigo 3.º*

O presente regulamento entra em vigor na data da sua publicação no *Jornal Oficial da União Europeia*.

O presente regulamento é obrigatório em todos os seus elementos e directamente aplicável em todos os Estados-Membros.

Feito em Bruxelas, em

*Pelo Conselho*
*O Presidente*

## ANEXO

| | LOCAIS DE AFECTAÇÃO | Coeficientes de correcção Julho de 2006 (**) |
|---|---|---|
| (***) | Afeganistão | 0 |
| | África do Sul | 59,9 |
| | Albânia | 82,7 |
| | Angola | 113,5 |
| | Antiga República Jugoslava da Macedónia | 69,7 |
| | Arábia Saudita | 88,8 |
| | Argélia | 84,5 |
| | Argentina | 56,4 |
| | Arménia | 105,7 |
| | Austrália | 99,1 |
| | Bangladesh | 43,7 |
| | Barbados | 125,7 |
| | Benim | 92,3 |
| | Bolívia | 48,4 |
| | Bósnia-Herzegovina | 77,7 |
| | Botsuana | 62,1 |
| | Brasil | 76,2 |
| | Bulgária | 76,4 |
| | Burquina Faso | 89,7 |
| (***) | Burundi | 0 |
| | Cabo Verde | 77,4 |
| | Camarões | 110,1 |
| | Camboja | 70,4 |
| | Canadá | 90,6 |
| | Cazaquistão (Almaty) | 125,2 |
| (***) | Cazaquistão (Astana) | 0 |
| | Chade | 131,2 |
| | Chile | 76,6 |
| | China | 76,7 |
| | Cisjordânia - Faixa de Gaza | 92,7 |
| | Colômbia | 63,2 |
| | Congo | 130,4 |
| | Coreia do Sul | 112,4 |
| | Costa do Marfim | 109,4 |
| | Costa Rica | 69,1 |
| | Croácia | 105,8 |
| | Cuba | 97,1 |
| | Egipto | 51,0 |
| | Equador | 70,8 |
| | Eritreia | 49,4 |
| | Estados Unidos (Nova Iorque) | 104,8 |

| | LOCAIS DE AFECTAÇÃO | Coeficientes de correcção Julho de 2006 (**) |
|---|---|---|
| | Estados Unidos (Washington) | 100,5 |
| | Etiópia | 85,7 |
| | Filipinas | 60,2 |
| | Gabão | 116,6 |
| | Gâmbia | 55,8 |
| | Gana | 79,9 |
| | Geórgia | 95,1 |
| | Guatemala | 80,6 |
| | Guiana | 60,6 |
| | Guiné | 56,4 |
| | Guiné-Bissau | 100,7 |
| | Haiti | 109,5 |
| | Honduras | 74,9 |
| | Hong Kong | 101,3 |
| | Iémen | 68,2 |
| | Ilhas Fiji | 71,3 |
| | Ilhas Salomão | 88,7 |
| | Índia | 45,3 |
| (***) | Indonésia (Banda Aceh) | 0 |
| | Indonésia (Jakarta) | 83,9 |
| (***) | Iraque | 0 |
| | Israel | 109,6 |
| | Jamaica | 91,3 |
| | Japão (Naka) | 113,7 |
| | Japão (Tóquio) | 119,9 |
| | Jibuti | 96,8 |
| | Jordânia | 72,3 |
| | Laos | 71,3 |
| | Lesoto | 61,8 |
| | Líbano | 90,8 |
| (***) | Libéria | 0 |
| | Madagáscar | 72,3 |
| | Malásia | 74,8 |
| | Malávi | 70,4 |
| | Mali | 91,2 |
| | Marrocos | 86,8 |
| | Maurícia | 70,7 |
| | Mauritânia | 67,7 |
| | México | 70,2 |
| | Moçambique | 69,3 |
| | Moldávia | 52,6 |
| (***) | Montenegro | 0 |
| | Namíbia | 72,8 |

| | LOCAIS DE AFECTAÇÃO | Coeficientes de correcção Julho de 2006 (**) |
|---|---|---|
| | Nepal | 68,8 |
| | Nicarágua | 60,7 |
| | Níger | 89,3 |
| | Nigéria | 94,7 |
| | Noruega | 131,7 |
| | Nova Caledónia | 134,5 |
| | Nova Zelândia | 89,0 |
| (***) | Panamá | 0 |
| | Papua-Nova Guiné | 75,6 |
| | Paquistão | 52,2 |
| | Paraguai | 70,8 |
| | Peru | 78,4 |
| | Quénia | 77,8 |
| | Quirguizistão | 80,3 |
| | República Centro-Africana | 120,1 |
| | República Democrática do Congo | 132,4 |
| | República Dominicana | 71,9 |
| | Roménia | 62,7 |
| | Ruanda | 87,1 |
| | Rússia | 120,7 |
| | Salvador | 86,4 |
| | Senegal | 80,7 |
| | Serra Leoa | 75,1 |
| | Sérvia | 61,1 |
| | Singapura | 103,4 |
| | Síria | 65,5 |
| (***) | Somália | 0 |
| | Sri Lanca | 55,4 |
| | Suazilândia | 62,6 |
| | Sudão | 52,1 |
| | Suíça | 116,3 |
| | Suriname | 51,9 |
| | Tailândia | 60,3 |
| | Taiwan | 89,9 |
| | Tajiquistão | 70,2 |
| | Tanzânia | 58,8 |
| (***) | Timor-Leste | 0 |
| | Togo | 92,4 |
| | Trindade e Tobago | 70,4 |
| | Tunísia | 71,8 |
| | Turquia | 83,7 |
| | Ucrânia | 104,6 |
| | Uganda | 55,5 |

| | LOCAIS DE AFECTAÇÃO | Coeficientes de correcção Julho de 2006 (**) |
|---|---|---|
| | Uruguai | 72,9 |
| | Vanuatu | 114,5 |
| | Venezuela | 60,9 |
| | Vietname | 54,2 |
| | Zâmbia | 69,3 |
| | Zimbabué | 47,2 |
| (**) Bruxelas = 100% | | |
| (***) Valor não disponível | | |

# FICHA FINANCEIRA

## 1. DESIGNAÇÃO DA ACÇÃO

Proposta de Regulamento do Conselho que fixa coeficientes de correcção aplicáveis a partir de 1 de Julho 2006 às remunerações pagas na moeda do país de afectação aos funcionários, agentes contratuais e agentes temporários das Comunidades Europeias cujo lugar de afectação seja um país terceiro, bem como A uma parte dos funcionários que se mantenham em funções nos dois novos Estados-Membros durante um período máximo de dezanove meses após a adesão.

## 2. RUBRICA ORÇAMENTAL IMPLICADA

XX-010102-01

## 3. BASE JURÍDICA

Artigos 12.º e 13.º do Anexo X do Estatuto

## 4. INCIDÊNCIA FINANCEIRA

| | | |
|---|---|---|
| **4.1** | **Montante estimado das despesas reais para 2006** | **€ 145 047 000 (12 087 250 € por mês) (1)** |
| **4.2** | **Estimativa da incidência dos coeficientes de correcção de Julho de 2006** | **- € 35 242,47 (2)** |
| **4.3** | **Despesa anual estimada [(2) x 12]** | **- € 422 909,66** |
| **4.4** | **Incidência em relação ao montante estimado das despesas reais [(2): (1)]** | **- 0,2915%** |

Esta incidência financeira não inclui a incidência decorrente dos coeficientes de correcção intermédios fixados mensalmente pela Comissão.